

## Mi mapa de Madrid. Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Miércoles, 19 de Enero de 2011 15:16 - Actualizado Domingo, 06 de Febrero de 2011 07:31

---



### ***MI MAPA DE MADRID***

ÓPERA, LATINA, LAVAPIÉS

VISTOS

DESDE UN HUMOR NEGRO

El lenguaje que utilizan los personajes les sirven para hablar de su des

---

### ***MI MAPA DE MADRID***

ÓPERA, LATINA, LAVAPIÉS

VISTOS

DESDE UN HUMOR NEGRO POÉTICO

Opera

El título *Mi mapa de Madrid*, inevitablemente nos lleva a otro título de otra autora y estrenado en Madrid, en el 2006 en la **Sala Francisco Nieva**

(Teatro Valle Inclán):  
*Barcelona. Mapa de sombras*  
de  
**Luisa Cunillé**



Latina



**[BARCELONA MAPA DE SOMBRAS](#)**

**[\(CLIKER\)](#)**

- *El título lo ví desde el principio* – matiza **Margarita Sánchez**, autora de este *Mi mapa de Madrid*

-,  
*y la obra la escribía antes de que*  
**Lluisa Cunillé**  
*escribiera*  
*Barcelona. Mapa*

*de sombras*

.

**Lluisa**  
*vive en Barcelona y lleva mal el calor, en cambio a mí me encanta el calor. En una ocasión me dijo:*  
*“Yo despliego mi mapa de sombras y así no me da el sol”;*  
*. Yo me imaginé que llevaban el mapa sobre su cabeza. Cuando la vi en otra ocasión le dije “No te imagino que vayas con un mapa sobre la cabeza”. Me miró y dijo:*  
*“No. Me hago un recorrido de las sombras de Barcelona”.*  
*Esa conversación me dio ideas y la del “mapa” que fuera de Madrid, por la Beca.*

La alusión a la “beca” es porque la **Comunidad de Madrid** convocó unas becas con tal de que se escribiese sobre Madrid. La esperanza de **Margarita** fue

- *A ver si me dan dinero. Acogieron el proyecto y me planteé: “¿Qué escribo sobre Madrid?”. Salió mi barrio que es lo que conozco. Me gusta el teatro de texto que tenga personajes y una historia, y comencé a escribirlo sin saber quién lo iba a estrenar.*

## UN TEXTO PAGADO, PERO SIN SEGURIDAD DESUBIR AL ESCENARIO



**FOTO: JESÚS VALLINAS**

**Margarita Sánchez** - dramaturga fecunda precedida por su faceta de actriz con lo cual nunca se sabe donde comienza una y termina la otra o donde declara sus fantasías o su realidad – escribió el texto sin la esperanza de estreno pues al beca sólo ofrecía dinero, pero no compromiso del montaje. El texto se asomó a la SGAE en una lectura.

**melía Ochandiano**

asistió a la lectura y...

- *La monté por capricho, al escucharla en la **SGAE**, y salí emocionada. Emocionada por ver cómo evoluciona espectacularmente la escritura de Marga*

*y aquella lectura fluía como un río caudaloso. Ha sido un regalo, pues es un placer lo que significa este texto. La estrenamos en el 2007 en la sala*

### La Espada de Madera

*y funcionó muy bien al ser una salita pequeña. Por otro lado te permitía el poder experimentar.*

- *Pensé que nunca más se vería – añade **Margarita** -, yo por eso, asistí a todas las funciones. No se pensó en hacerla girar.*

### Amelia

*la cogió, pero no pensaba lo que sería.*

**La Espada de Madera** colgó siempre el “**no hay localidades**”, las críticas fueron muy buenas.

**HUMOR NEGRO Y POESÍA LE DAN**

**UN TOQUE VALLEINCLANESCO**



- *Me compararon con* **Valle Inclán** , **Azcona** ,



FOTO: JESÚS VALLINAS

A esa Espada de madera asistió **Gerardo Vera** – director del Centro Dramático Nacional – y decidió que podría estar en la **Sala Princesa** de la Sala Pequeña del Teatro María Guerrero.

- *Estoy muy esperanzado con este espectáculo por* **Margarita** *que es una luchadora del teatro y por* **Amalia** *que ha trabajado mucho desde el* **Teatro de la Danza** *. Ahora a* **Margarita** *la tenemos con voz propia. El título me trae el recuerdo de* **Barcelona. Mapa de sombras** *y les deseo un éxito como aquel. El armazón de la obra está enraizado en la tradición del sainete, el mundo de los barrios,*

*pero no se queda ahí pues irrumpe en el mundo de los sueños y las obsesiones que le dan un toque de magia. Al verla yo imaginaba una película con música de*

**Nino Rota**

*o un libreto de ópera con música de*

**Nino**

*. Estoy muy contento de que esté en la*

**Sala Princesa**

*el*

**Teatro de la Danza.**

**Margarita Sánchez** es veterana en esto del teatro y de la escritura dramática. Es miembro fundador de la compañía

**Cockt**

**ail Teatro Pirata**

y de la

**Sala San Pol**

de Madrid desde 1980. Allí estrena sus primeros textos. A partir de ahí va caminando en su vida combinando dos facetas: la de dramaturga, la de dirección y la de actriz. Como dramaturga ha escrito quince obras y de ellas dos están publicadas.

La historia de *Mi mapa de Madrid* deambula, según **Margarita**

- *Por los vecinos de mi patio y los personajes conocidos en miles de tabernas. Escucho historias y hablo con la gente. Al final quedaron ocho personajes que se mueven en el* **Barrio de la Latina, Lavapiés y la Ópera**

*. Están muy próximos pero son muy distintos. No sé porqué hay tan diferencia.*

## UNA VECINA PRENDE FUEGO A LA INSPIRACIÓN DE MARGARITA

El germen de la función se lo dio su vecina:

▯ **FOTO: JESÚS VALLINAS**

- *Mi vecina que vive sola y con un gato, me dio la idea. Yo le daba los textos que se me ocurrían y ella me corregía los puntos y las comas, pues yo lo hago mal. “Esto tiene buena pinta”, me dijo, “sigue por ahí”. También tengo que mencionar a mi prima*

**Macarena**

*, a la que debo la transformación de un personaje. Había un actor que me puso pegas y me dijo que el final de la obra no estaba a la altura. “A la*





*altura de qué”, me dije.*

**Macarena**

*resolvió el problema. Me dijo:*

*“Mátalo”*

*y lo maté. Tengo que decir que es un actor maravilloso.*

El discurso de **Margarita** es un poco, aparentemente, como el de los niños: se introducen espontáneamente nuevas ideas o nuevas disquisiciones. La diferencia con los niños es que uno sospecha de que su faceta de actriz – el lado interpretativo - le lleva a este modo de hilvanar su exposición verbal, con menos ingenuidad de lo que puede tener un niño.

Los personajes están inspirados en la vida que rodea a **Margarita**.

- *Está mi portera, una vecina virtuosa que ahora echa las cartas, mis her manos mellizos*

*, que siempre me han chiflado. ¿Por qué? Porque me llevan a Kantor o a Nieva. Del mundo de los mellizos sólo sé que lo que dice uno lo refrenda el otro. Uno siempre va a la zaga del otro y se defienden mutuamente. Yo escribo a partir de imágenes: una mujer dando la teta a un niño, la bodega de*

**Calatrava**

*a la que los del barrio acudimos con frecuencia. Es la única forma de que la escritura sea orgánica en los personajes. Cada personaje es como es en su vida real. Es posible que ello provenga de mi faceta de actriz.*

**Margarita** no es de las que "yo lo escribo y yo me lo como". Sus textos viajan con facilidad:

- *En cada personaje me aconsejo. **Lluisa Cunillé** es amiga mía y le mando los textos. Ella es tímida y habla poco, pero me dijo “Sí, sigue con la función”;*

*También con*

**Mauricio Cantona**

*que es un dramaturgo argentino que conocí en la*

**Casa de América**

*. Fue él quien me dijo:*

*“¿Por qué no se monta?”*

## DE VINO EN VINO EN LA BODEGA CALATRAVA

En este proceso de **Amelia Ochandiano**,

- amiga y vecina de **Margarita**



FOTO: JESÚS VALLINAS

- *Amelia es muy experta - afirma **Margarita** -, y en una velada de “vino a vino” en la bodega*

**Calatra**  
, me  
:”

*No sé cómo decirlo. El final tiene que ser moderno”.*

*“Ya sé lo que quieres”, le contesté, “Un texto deconstruido, cuando ha pasado el tiempo, ¿qué ha pasado con los personajes? “*

**Amelia** define el texto de **Margarita** como

*- Una comedia de humor negro contemporáneo, pues **Margarita** se mueve de modo muy cómodo en este terreno. En todos sus textos flota el humor negro y en una estética valleinclanesca.*

**Margarita**

*tiene esa rara capacidad de convertir los*

*diálogos y situaciones en trozos de vida que no sólo sorprende por su originalidad sino porque me son muy cercanas, desde la ubicación de sus gentes, sus formas de vida, su visión poética y crítica del mundo que nos rodea, hasta muchas reflexiones. Desde que salí de esa lectura sentí que nuestros caminos, aunque distantes en muchos momentos y con un contacto esporádico, estaban encontrándose.*

**MONTAR ESTE TEXTO, EL PAGO DE UNA DEUDA**

**POR PARTE DE AMELIA OCHANDIANO**

El montar este texto le da a **Amelia** una oportunidad:

FOTO: JESÚS VALLINAS



- *La de saldar una pequeña deuda con el compromiso con mi época, mi gente y los textos dramáticos actuales. A estos textos no he podido o no he querido dedicar siempre todo el tiempo que quisiera. A veces no se hace por el miedo al riesgo y otras veces por exigencias de mercado que acepta mal los textos y autores desconocidos. En otras ocasiones los autores contemporáneos me resultan distantes o carentes de pulso dramático, del lenguaje o el empuje que se necesita para hacer el esfuerzo que todos sabemos hay que hacer para estrenar nuevos textos.*

**Amelia** reconoce que ha sido complejo el montarlo en otro espacio como es la Sala Princesa, pero ha sido posible dentro de la sencillez.

- *Si hubiera muchos medios no los necesitaría tanto. Hay una sorpresa final que entra muy bien: coger a los personajes y darles un empuje de esperanza. Se trata de “intentar meter un gol a la vida”. Es un epílogo nuevo*

*que está coreografiado con el Bolero de Ravel. Nos ha dado mucho trabajo, pero ha sido muy gozoso. Yo vengo del mundo de la danza y ello me da mucho placer. He sido bailarina y la danza la tengo dentro. Por eso, al ver las frases de*

**Marg**

**arita**

*, surgió de forma natural. Estaban en velatorio y había un movimiento que podía musicarse. Así nació la música.*

## EL BOLERO DE RAVEL PONE EL PUNTO FINAL

- *La idea vino en un hotel – añade **Margarita** -, **Amelia** me dijo: “Voy a hacer algo que he jurado no hacer, Un pasacalles, no el bolero de Ravel pues me resulta manido”*

No obstante al final se optó por el *Bolero de Ravel*, que se ha quedado en doce minutos..

- *Lo vi perfecto al ser repetitivo para llegar al climax final.*

## OBRA DE MUJERES Y HOMBRES

La obra tiene dos partes bien definidas.







FOTOS: JESÚS VALLI

*La primera es más sainete más centrada en las cosas: chica que le deja el novio. La segunda es más de hombres, eran dos mundos que no sabía cómo juntarlos. Lo importante cuando escribes es que tienes que hacer que las cosas fluyan. El lenguaje que utilizan los personajes les sirven para hablar de su destino, de la ingenuidad de sus pensamientos y del paso del tiempo añadiendo amarguras y alegrías a partes iguales – aclara **Margarita**.*

*- El final del primer sainete introduce el tono de la segunda parte. En la lectura de la **SGAE** estuvo muy bien hecha en la que destacaba la actriz*

**Petra Martínez**

*. Allí me di cuenta de que no era sólo un sainete, pues*

*introducía algo más grotesco*

– añade

**Amelia**

.

El reestreno en la **Sala Princesa** puede darle un cierto espaldarazo y conseguir un nuevo público que no suele acudir a las **Sa**  
**las Alternativas**

.

**Amelia**

, desde hace unos años, se ha movido con espectáculo de gran formato. El último

*La del soto del Parral*

en el

**Teatro de la Zarzuela**

.

- *Es más difícil montar esto que La del soto del parral*

– advierte **A**

## melia

.

*En ese montaje lo difícil viene al tener, al final, que conjuntar todo: cantantes, orquesta y demás. En*

### **La Espada de Madera**

*fluyó muy bien, pero en este nuevo espacio ha habido que adaptarlo. Llevamos desde el 26 de diciembre y estamos todo el día, desde las 9 horas de la mañana hasta las 11 horas de la noche. La luz de esta sala es complicadísima y ha habido que trabajarla. Una cosa favorable es que la Sala Princesa es muy agradable para el público.*

Han pasado dos años entre aquel estreno en **La Espada de Madera** y este reestreno.

### **Amelia**

no imaginaba la posibilidad de un nuevo montaje.

- *Conozco el mercado y aunque todos estábamos*

*muy ilusionados por el éxito obtenido, yo sabía que era muy difícil venderlo porque autor, título y actores eran desconocidos – desvela **Amelia**.*

**Margarita** vuelve a su texto que retrata un cierto **Madrid** :

*- He optado por la comedia para representar de forma mimética unas naturalezas vulgares... o no tan vulgares: todavía quedan fuerzas para elevar a lo eterno unas gotas del momento. El mejor museo de **Madrid***

*son sus calles. Visitar mucho ese museo ha sido vital para escribir esta función. En la obra no están destacados los monumentos, los lugares de interés turístico, ni los hoteles con encanto, sino estas personas que uno se encuentra a lo largo de la vida, para quererles o para huir de ellos como de la peste. Yo me he permitido retratar sus vidas para que parezcan verdaderas. Pasear por Madrid es abrir el telón a una representación artística en espacios*

# *públicos* – concluye **Margarita**

.



**Más información**

---

[Mi mapa de Madrid.](#)

---

**José Ramón Díaz Sande**  
Copyright©diazsande





## **Mi mapa de Madrid. Entrevista**

Escrito por José R. Díaz Sande

Miércoles, 19 de Enero de 2011 15:16 - Actualizado Domingo, 06 de Febrero de 2011 07:31

---